

CATHOLIC MISSIONS IN AFRICA

I warmly welcome the initiative of a philatelic collection on the Catholic Missions in Africa, which is now presented. Firstly because, whether the stamps travel near or far, they will always convey ideas, facts or figures. With the message that is sent, a greater cultural message also follows, which we so need, especially when references are rare or disperse, sometimes with little meaning. In this sense, dedicating a serie of stamps to the Catholic Missions in Africa is quite timely and consistent. Also, as the African continent has been the scene of a grand saga of shared Gospel, it very much deserves to be remembered and passed on. Because it is evangelical, it is entirely human, nevertheless focusing on all the dimensions that life requires. When we speak of Catholic Missions we necessarily refer to the transmission of the Gospel and its celebration in communities that get together for that purpose. But the cult always redounds in culture, for it needs to be translated into local languages, uses of the land and sensitivity of the people. It also means full attention to whole persons, body and soul, requiring health, education and different qualifications. Therefore, the word “Mission” in Africa immediately conjures up a number of initiatives that reach and promote all men and the whole of the man. Sometimes they were, and still are, the strongest links of what’s left of social life itself or what is starting to become it. This whole collection “talks” about this. And, being an evocative tribute to the missionaries of yesterday and today, it is also a beautiful landmark of living culture. Congratulations!

✠ Manuel Clemente
Patriarch of Lisbon

Dados Técnicos / Technical Data

Emissão / issue - 2013 / 08 / 19
Selos / stamps
€ 0,36 - 155 000
€ 0,50 - 110 000
€ 0,70 - 175 000
€ 0,80 - 115 000
€ 1,00 - 165 000
€ 1,70 - 140 000
Design
Atelier Design&etc / Helder Soares
Créditos / credits
Selos / stamps
€ 0,36 – **Educação**, aluno da Escola de Sucotô, Bafatá, Guiné-Bissau, setembro 2012; foto Álvaro Campos, Dolly Filmes / FEC – Fundação Fé e Cooperação.
€ 0,50 – **Saúde**, Irmã Flora (enfermeira), Diana Antunes (leiga missionária) e utente do Centro de Saúde da Missão (Guiúá), Moçambique, junho de 2009; foto Rui Antunes / Ad Gentes – Associação Leigos Missionários da Consolata.
€ 0,70 – **Infraestruturas**, crianças do jardim de infância Despertar (Bissau), das Irmãs Franciscanas Hospitaladeiras, Guiné-Bissau, setembro 2012; foto Álvaro Campo, Dolly Filmes / FEC – Fundação Fé e Cooperação.
€ 0,80 – **Desenvolvimento Agrícola**, Atanásio Fernando, Moçambique, maio 2012; foto Maria Inês Faustino / Ad Gentes – Associação Leigos Missionários da Consolata.
€ 1,00 – **Capacitação Institucional**, Ibraima da Costa, Elisabete Rebola, Sandro Moreira, Guiné-Bissau, junho 2012; foto Carmen Raposo / FEC – Fundação Fé e Cooperação.
€ 1,70 – **Evangelização**, Padre Rogelio Alarcon, Ana, Beti, crianças e mamãs apoiadas pelo Centro Nutricional e Infantilário Padre Ariel (CNIPA), Moçambique, fevereiro 2013; foto Mariana Rosa / Ad Gentes – Associação Leigos Missionários da Consolata.
Capa da Pagela / brochure cover
Foto Fabiana Almeida / Rosto Solidário, Uíge – Angola, agosto 2012
Realidade Aumentada / augmented reality
Conteúdos / contents, FEC - Fundação Fé e Cooperação / Dolly Filmes
Produção / produced by, Next Reality® / IT People Consulting
Agradecimentos / acknowledgments
Dom Manuel Clemente, Padre Francisco Correia, Padre Manuel Morujão, FEC - Fundação Fé e Cooperação.
Aos fotógrafos e instituições que contribuíram com imagens para este projecto.
A todas as pessoas retratadas e àquelas que por razões diversas não conseguimos contactar.
Papel / paper - FSC 110 g./m²
Formato / size - selos / stamps - 40 x 30,6 mm
Picotagem / perforation - Cruz de Cristo / Cross of Christ 13 x 13
Impressão / printing - offset
Impressor / printer - Cartor
Folhas / sheets - com 50 ex. / with 50 copies
Sobrescritos de 1.º dia / FDC - C6 – € 0,56
Pagela / brochure - € 0,70

Obliterações do 1.º dia em
First day obliterations in

Loja CTT Restauradores
Praça dos Restauradores, 58
1250-998 LISBOA
Loja CTT Município
Praça General Humberto Delgado
4000-999 PORTO
Loja CTT Zarco
Av. Zarco
9000-069 FUNCHAL
Loja CTT Antero de Quental
Av. Antero de Quental
9500-160 PONTA DELGADA
Encomendas a / Orders to
FILATELIA
Av. D. João II, LT. 1.12.03, 1.º
1999-001 LISBOA

Coleccionadores / collectors
filatelias@ctt.pt
www.ctt.pt

O produto final pode apresentar pequenas diferenças.
Slightly differences may occur in the final product.
Design: Atelier Design&etc / Helder Soares
Impressão / printing: Futuro Lda.



MISSÕES CATÓLICAS em ÁFRICA



Saúdo vivamente a iniciativa de uma coleção filatélica sobre as Missões Católicas em África, como agora se apresenta.

Primeiro, porque os selos vão perto ou vão longe, mas sempre veiculam ideias, factos ou figuras. Com a mensagem que se envia, vai assim uma mensagem maior e propriamente cultural. Bem precisamos disso mesmo, quando as referências são raras ou dispersas, com pouco significado por vezes. Neste contexto, dedicar uma série de selos às Missões Católicas em África é da maior oportunidade e consistência.

Depois, porque o continente africano tem sido palco de uma epopeia grandiosa de Evangelho partilhado, que bem merece ser lembrada e transmitida. Por ser evangélica, é inteiramente humana, não deixando de incidir em todas as dimensões que a vida requer.

Quando falamos de Missões Católicas referimos necessariamente a transmissão do Evangelho e a sua celebração em comunidades que se formam para tal. Mas o culto redunda sempre em cultura, pois é preciso traduzir-se em linguagens locais, usos das terras e sensibilidade das gentes.

Significa também a atenção completa a pessoas inteiras, de corpo e alma, requerendo saúde, ensino e habilitações variadas. Por isso, a palavra “Missão” em África evoca imediatamente um conjunto de iniciativas que atingem e promovem todos os homens e o homem todo. Por vezes foram e continuam a ser os elos mais fortes da própria convivência social que sobra ou se inicia.

De tudo isto “fala” a presente coleção. E, sendo uma sugestiva homenagem aos missionários de ontem e de hoje, é também um belo marco de cultura viva. Parabéns!

† Manuel Clemente
Patriarca de Lisboa



Para aceder aos conteúdos multimédia associados a este selo utilize um *smartphone* ou *tablet* (Apple ou Blackberry).

Instale a aplicação **CTT filatelia** de acordo com o seu equipamento móvel, no seguinte endereço:

<http://cttfilatelia.nextreality.com>

Depois de instalar **CTT filatelia**, entre na aplicação e seleccione o botão *Play* para ativar a câmara.

Aproxime o seu dispositivo móvel apontando a câmara para o selo e inicie a sua experiência de Realidade Aumentada.

To access the multimedia content associated with this stamp, use a smartphone or tablet (Apple or Blackberry).

Install the **CTT filatelia** application that best fits your mobile device, at the following address:

<http://cttfilatelia.nextreality.com>

After installing the **CTT filatelia** application, enter it and select the Play button to activate the camera.

Bring your mobile device closer and point the camera at the stamp to start your experience of Augmented Reality.